

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 125 (2012)

Artikel: Surses : presidents e deputos agl Cunsegl grond da 1851 fign 2011
Autor: Jegher, Rico
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-323580>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Surses: Presidents e deputos agl Cunsegl grond da 1851 fin 2011

Rico Jegher

1851 – en onn da grondas midadas

Igl 1851 ògl do ena midada fundamentala an la structura digl noss cantun. An consequenza dalla nova constituziun federala ò igl Grischun stuia reorganisar da radagn igl sies sistem statal. Las Treis Leias, fundadas avant belabagn 400 onns, e las viglias dertgiras on stuia far lartg agls 14 districts cun lur dertgiras civilas ed agls 39 circuits u cres. (Nous pudagn duvrar igl pled cres sainza retignientschas; noss confederos da tschantscha tudestga peglian er igl pled «Kanton», tgi tunga tot oter tgi tudestg, de per de an bucca). Chels 39 cres on ple u manc ramplazzo las 60 dertgiras viglias. Els vevan surtot d'eliger la dertgira penala e sies parsoura, igl mediatour ed igls deputos agl Cunsegl grond.

Igl Cres da Surses cumpigliava er las vischnancas da Beiva e Marmorera tgi furmavan fin cò en'atgna dertgira Stalla cugl Landamma alla testa. Igl parsoura digl Cres niva ossa titulo President e betg ple Guia dalla Tera (Landvogt). La dertgira sa cumponiva digl president e 6 derscheders u giros e 6 suppliants. Ella niva eligeida mintga dus onns da Cumegn grond a Savognin. Igls dus deputos agl Cunsegl grond loancunter nivan tscharnias gl'amprem taimp mintg'onn. Igls votants da Surses, v. d. tot igls omens sur 17 onns, cun excepziun da concursits e chels tgi stavan sot curatella, sa radunavan damai mintg'onn ad en Cumegn grond: en onn agl Cumegn propi «grond», alla Tschantada, cun las tschernas digl President, digls derscheders, digl mediatour e digls dus deputos (chels pero angal per 1 onn) e l'oter onn agl Cumegn «pitschen», angal per l'elecziun da dus deputos per 1 onn. La participaziun a chel Cumegn «pitschen» para betg d'esser stada gronda, uscheia tgi la Tschantada digls 10 da matg 1857 ò piglia igl suandont conclus:

1. An consideraziun tgi stoptga gl'onn siva la Tschantada nier reduno en Cumegn grond solettamantg per la tscherna digls deputos segl Cunsegl Grond e tgi se redunescha usche an chell'accorrenza zont pac pievel a far chella tscherna da schi greva consequenza, è nia concludia de far da co d'anve las tschernas digls deputos per 2 onns.

2. An consideraziun tgi pi gronda festivitàd solemna segl de della Tschantada niss a relevar igl spiert patriotic seu er ad obtigneir en pi grond concurs (pi blier pievel) è nia incompenso igl cunsegl della Tera de luvrar or pella Tschantada proxima en project adato all'introducziun d'ena tala festivitàd e scrirever or chel segls cumegns pell'aprobaziun.

Igl desinteress per igls affars publics n'è damai betg en fenomen digl noss taimp!

Cò suonda ossa ena curta descripziun da singulas Tschantadas digls amprems decennis e dallas famiglias tgi mattevan da chels onns igls mandataris. La glista cugls noms digls Presidents e deputos ed igl onn da lour elecziun e reelecziun stat alla fegn.

Igl amprem Cumegn grond digl nov Cres è sa raduno igls 11 da matg 1851 a Savognin. Igl protocol cuntigna angal igl nom digls eligias. Igl domber digls votants, nom e vouchs digls candidats vignan tras tot igls onns indigias angal sporadicamaintg.

Scu amprem President da Surses è nia eligia **Scarpatetti Remigius Anton** (1816–1880), clamo Remeias e numno «igl Lung», descendent dalla famiglia «von Scarpatetti ab Unterwegen» da Cunter. El è sortia dalla lètg da Lezza Antona Scarpatteti e Crescenzia Amilcar. Igl bab è er sto Guia e deputo.

(Igl amprem President n'è betg sto Plasch Dedual da Tinizong, scu tgi vign vedano pretendia; el è sto igl davos Guia dalla Tera 1849–50).

Remeias Scarpatetti ò stibgia an Italgia lungatgs ed ò obtignia igl tetel da dr.fil. Sessour ò'l fatg studis da giurisprudenza a Turitg. Da 1843–1847 ò'l luvro tar la canzleia cantunala scu translatader pigl lungatg taliang. Turno a Cunter è'l nia eligia 1848 deputo agl Cunsegl grond e curt sessour President circuital. El è er sto ples onns mediatour e fascheva igl advocat. Digls 8 unfants ord la lètg cun Eva Albertis on angal 3 survivia: Carolina, maridada cun Scarpatetti Rem. Luzi, Lezza Anton, nubil, mort igl 1890, e Crescenzia Julia, maridada cun Casper de Latour da Breil.

Igl Cunsegl grond ò igl 1855 decreto, tgi na dastga betg neir duvro uffizialmaintg tetels da noblezza. Da cò davent vignan igls Scarpatettis e Peterellis betg ple titulos cun «de» u «von».

Scu **deputos** agl Cunsegl grond èn nias eligias chel onn Giatgen Dosch (1796–1876) e Gion Battist Spinatsch (1808–1878).

Giatgen Dosch da Tinizong (dalla lengia digls «Capitens») dereiva d'ena famiglia da Guias e Presidents. Igls Doschs on agl frataimp da 200 onns occupo 16 gedas igl pi ot uffezi politic da Surses cun Guias e Presidents. Els tignan an chel gro pitg cugls Scarpatettis (25), Peterellis (16) e Frischs (11). Igl amprem è sto Gion Dosch, Guia 1694–96, igl davos Maior Murezza Dosch, President 1895–99.

Giatgen Dosch era igl fegl da Guia Gion Matheias Dosch tgi è mort curt siva la naschientscha digl sulet fegl. Giatgen ò frequento igl gimnasi da Son Leza a Coira. Cun 23 onns ò'l marido Madalena Frisch, ena feglia da Guia Luzi Frisch. L'otra feglia, M. Baba Frisch ò marido Guia Plasch Dosch (lengia da chels dalla «Posta»), en savregn da Giatgen. Ord la lètg da Giatgen èn sortias 10 unfants, tranter oter Gion Matheias Dosch, igl President da 1867 e bab da President Maior Murezza Dosch. Igl davos Capalon da Tinizong (1863), ser Gion Giera Dosch (1835–1897), mort an pastora-ziun a Stierva, era er en fegl da Guia Giatgen. Igl terz fegl era capitani Luzi Dosch (1827–1899) numno «Capiten». El veva contanschia igl grad da capi-tani an la milissa grischuna. Percheigl igl surnom «Capiten».

Giatgen Dosch è gio cun 29 onns nia tscharnia Guia dalla Tera. Quatter periodas tranter 1825 e 1851 ò'l represchanto Surses agl Cunsegl grond. El ò sa mess aint ferm per la construcziun dalla veia nova tras la val, ter-minada igl 1840. Sies fegl

Gion Matheias Dosch (1825–1888) è sa deditgia agl commers da lagna. El vegia vandia igl lennom digl casti da Riom per la construcziun d'hotels an Nagiadegna. Giond cun 50 onns en de a fiera a Tusang è igl tgaval sa spivanto sen la punt da Casti ed el è do ord la carotscha e rot tottas dus tgommas. Cun chel impedimaint ò'l gia da veiver anc passa 10 onns. El è sto marido 3 gedas. Angal cun l'amprema donna Baba Dosch ò'l gia en unfant, igl maior da pi tard,

Murezza Dosch (1851–1932). Chel ò gio an sies giovens onns stuia surpi-glier e manar igl affar da lagna digl bab. El ò appartignia 36 onns alla der-tgira districtuala d'Alvra, 18 onns scu president. 14 onns è'l sto commem-ber dalla dertgira cantunala. Tar la Tschantada digl 1897 è'l nia eligia in absentia President circuital. Passada l'elecziun vess el gia da neir sara-mento, ma el n'era betg danturn. Ins ò tarmess igl ghebel sen la tschertga. Chel igl vegia catto an l'ustareia digl hotel Pianta davant en quintign vu-clegna! El ò damai betg tschartgea igl uffezi.

Maior Murezza veva fatg cugl commers da lagna ena bela facultad da passa en mez milliun. Chel daner ò'l testamento agl Cantun an favour da basi-gnous e manglous. Igl Legat Dosch exista anc oz. Igl muteiv pigl legat seia sto chel tg'el vegia betg piglia adegna schi exact cun la declaraziun da ta-glia. Chegl igl vegia turmanto igls davos onns dalla veta talmaintg tg'el ve-gia lia far bung chel malfatg cun regalar sia facultad agl Cantun!

Turnagn anavos tigl ampren Cumegn grond da 1851. Sen chel è er nia eligia **Gion Battist Spinatsch** (1808–1878) da Savognin scu deuto. Chel veva marido cun 52 onns Judita Jegher digls Mulegns (ena sora da mies tat

Ansign). Stò esser tgi la famiglia abitava igl amprem agls Mulegns, pertge igls amprems 5 unfants èn naschias chiaint. Anc igl 1868 tar la tscherna scu mediatour stava el agls Mulegns. El vign titulo scu «Alt-Landvogt». Ainten la galareia da chels magistrats è'l pero betg da cattar. Sies bab Otto Spinatsch anvezza paradescha lò.

Sen igl Cumegn «pitschen» digl onn 1852 è nia tscharnia sper Remeias Scarpatteti er **Giatgen Fidel Battaglia** (1804–1866) da Parsonz scu deputo. El era sto Guia e deputo anc tenor igl sistem vigl. Ord la lèt看 cun M. Agnes Guetg è sortia Gion Fidel Battaglia (1829–1913), igl uestg da pi tard.

Alla Tschantada digl 1853 è nia eligia scu President en represchantant d'ena viglia schlattagna da Surses tgi ò giuia ena gronda rolla an nossa val-lada, numnadamaintg **Paul Frisch** (1809–1870), fegl da Guia Luzi Frisch e M. U. Bossi. El è sto marido l'amprem'eda cun M. A. Laim da Landamma G. Math. Laim d'Alvagni. Egnà dallas 4 feglias ord chella lèt看, Agnes, ò marido President Gion Math. Sonder. Cun la sagonda donna M. Catr. Camen ò'l gia 6 unfants, tranter chels **Giatgen Frisch** (1861–1925), eligia igl 1905 scu President e deputo. El era scolast da professiun e betg marido. Cun el è la schlatta morta or an successiun masculina a Riom.

Igls Frischs on occupo igl 17avel e 19 avel tschentaner impurtants posts (Guias, Podestats e deputos). Els possedevan sper igl vischinadi da Riom e Tgazzas a partair digl onn 1655 er chel da Beiva e Marmorera. Dus soras da Paul Frisch eran maridadas cugls Guias Plasch e Giatgen Dosch daTinizong.

Sen la madema Tschantada digl 1853 è nia eligia scu deputo en fegl d'ena otra famiglia renumada da Surses, numnadamaintg **Remigius Peterelli** (1815–1892), clamo Remeias u Giuncher Meias.

Igls Peterellis èn stos represchantos ferm an la veta publica tant da Surses, scu digl Cantun e perfign dalla Confederaziun. Scu gio detg on els mess digl 1663 fign vers la fegn digl 19avel tschentaner ena rotscha Guias e Presidents, e chegl da chels da vaglia. Er ainten igl noss taimp on dus represchantants da chella schlattagna sa mess a disposiziun per mandats politics an nossa val. Egn, Baltermia Peterelli, schmagna gio passa 10 onns la batgetta da President circuital.

Remeias Peterelli era marido cun Jeanette de Latour da Breil (la sora da Bina Escher-Latour, la cumponista dalla messa «dalla Bina»). Els on gia 3 unfants:

- Wilhelm (1843–1868), mort da student a Paris,
- Carla (1844–1926), capoinschignier e
- Franz (184–1907), igl politicher.

Remeias Peterelli ò antschet sia activitad politica gio cun 24 onns. El è sto deuto agl Cunsegl grond, president da chel, Guida e President, delego alla Dieta federala, differents onns commember e president digl Cunsegl pitschen, commember dalla dertgira districtuala e cantunala e blers onns Cunsieglier digls cantuns. Durant en mez tschentaner ò l'influenzo e furmo la politica locala, cantunala e federala scu pacs oters. Scu igl bab ò er igl fegl **Franz Peterelli** (1847–1907) gio bod intgamino la veia politica. Er el ò surpiglia tot igls uffezis e mandats tgi la patria pi strètga ed igl Cantun vevan da surdar. Er igl fegl ò ancuruno la carriera politica cugl mandat da Cunsieglier digls cantuns a Berna.

Dalla lètga da Giuncher Franz cun Maria de Toggenburg è nascheida la figlia Josefina, numnada Pepi.

Remeias, sies mezfraz Maior Franz e sies fegl Franz on represchanto 41 onns Surses giu Coira.

Stefan Capeder (1821–1899) da Salouf è nia eligia igl 1855 President e deuto per en bienni. Sies bab era er sto Guida. Igl 1848 ò Stefan Capeder marido ena matta da 19 onns, numnadamaintg Onna Mareia Sonder, nascheida igl 1829 e morta cun 101 onns igl 1931. Ella niva numnada a Salouf «la Presidenta». Cun 11 onns è ella eida a Burdo tar en barba tgi possedeve en negozi da vegn. Strousch turnada an patria è ella sa spusada. Els on gia 14 unfants, 10 èn morts anc pitschens.

Segl Cumegn digl 1857 è President Remeias Scarpatetti puspe nia eligia an chel uffezi. El n'ò però betg accepto la tscherna. Sen chegl è nia eligia

Peder Dosch (1827–1880) da Tinizong (cun angal 30 onns!). El n'era betg en Dosch ord la famiglia digls Guidas, veva damai nigns «padregns». I stò esser sto en'elecziun d'ambarass siva tgi igl represchantant digls «nobels» da Cunter veva refuso la tscherna.

Peder u Pedrot Dosch stò aveir gia ena tscherta scolaziun, pertge el era «Lehrer, aber ohne Fachausbildung» v. d. sainza patent. Digls onns 1840/50, siva tg'igl cantun ò piglia a mang la scolaziun digls unfants e declaro la scola primara obligatoria, vevigl betg scolast patentos avonda. Per chest muteiv survagnivan persungas tgi parevan adattadas per instruir unfants la lubientscha da far scola, la schinumnada admissiun. Er Gion Math.

Dosch era en tal «Lehrer» e niva er titulo uscheia avant da neir President. Peder Dosch è er sto da 1862–1878 inspecter da scola pigl district d’Alvra. El è sto 10 onns aint igl Cunsegl grond. Igl davos onn 1865 è’l nia eligia «Regierungsstatthalter» per en onn. – Igls treis commembers digl Cunsegl pitschen nivan da chels onns lò eligias angal per 1 onn (digl Cunsegl grond). An madem mument nivan er eligias 3 suppleants (Statthalter) per cass tgi egn vess gia da crudar or per pi lung taimp.

Cumegn grond cun parada militara

Nous vagn gio santia tg’igl Cumegn grond digls 1857 veva concludia da dar duple taimpra alla Tschantada. E mancumal! Igl Cumegn digls 8 da matg 1859 ò propi gia ena taimpra festiva. Aint igl protocol vign chegl menziuno cugls suandonts plets: «Sot parada militara digls giouens de Tinizong ò Pres. Dosch avert igl Cumegn cun en fitg adatto pled».

Digl correspondent dalla «Nova Gasetta Romonscha (sic!)» nignsa a saveir en po duple da chella Tschantada: La dertgira accumpagneda da schombers e bandiera vo da Savognin vers Tinizong per ratschever igl President. Alla Cresta sper la villa digl architect Balzer (castellan de «Parnal») spetga ena cumpagneia mats da Tinizong an parada militara per ratschever la bandiera. Siva d’aveir salido igl President vign chel accumpagnea segl plaz da cumegn a Savognin noua tg’igl pievel spitgiva cun malpazienztga igl til. Cun ena salva vign igl Cumegn grond avert. Igl President ventilescha an sies pled tranter oter la pasch ventirevla visavi agl exterior e concluda sia allocuziun cugls suandonts plets digl poet Salis-Seewis:

Seias ventirevla e di (= dei) libra, te tera simpla e fidevla! Igl spiert digls ties liberaders pòssa sen tè, te furtino pievel! Resta antras contentenscha retg et antras bun urden grond; Roch scu igl vadretg seja igl ties curasch e freid aintigl tgamagiond priewel; Seias statevel scu las felsas, e ferm scu igl ragn, tgi croda tunond; Seias maret digls ties dungs, degn digls ties vigls e – liber!

Scu candidats pigl presidium vignan proponias: cuns.guv. Peterelli, mastral Lanz, actuar Capeder, igl President an uffezi e mastral J. M. Dosch. Tras la schort (tratg or dalla tgapela) vign scu ampren an votaziun Lanz. El, scu er igl sagond, Dosch, n’on betg success. Igl terz, President P.Dosch vign confirmo cun «eclatanta majoritad». Sur digls oter dus (Peterelli e Capeder) vign alloura betg ple voto giu.

Digls dus deputos vign – er tras la schort – scu ampren an tscherna ed eligia unanimamaintg cus.guv. Peterelli. Siva tgi R. Scarpatetti ò ordavant declaro da betg acceptar en’eventuala nomina, vign tratg or actuar

Capeder e chel obtigna la maioritad necessaria. Differents votants fon attent igl Cumegn tg'ins vegia survasia igl President an uffezi; tenor usit vigna igl President tarmess scu sagond deuto a Coira. Sen chegl ò Capeder renunztgia agl sies mandat, declarond tg'el na saptga betg surpiglier ena represchantanza digl pievel agl Cunsegl grond angal per gartetg dalla schort. El giaveischa ena nova elecziun. Tar chella confirmescha igl suveran la confidanza demussada vers P. Dosch scu President ed igl eligia er scu deuto. Terminada la Tschantada vign piglia en refrestg an tgesa dalla dertgira (nou' era chella?) ed igl President vign accompagnea anavos a Tinizong. – Damai erigl uscheia tgi la schort vev'ena tschert'influenza sen l'elecziun. Tot sagond veva chel tgi niva tratg igl ampren ord la tgapela en tschert avantatg da neir eligia!

En Engiadines represchainta Surses a Coira

Igl Cumegn grond digls 11 da matg 1873 eligia sper Remeias Peterelli igl Engiadines Andrea Rudolf Planta (1819–1889), sesent a Samedan scu deuto agl Cunsegl grond.

Veva Surses mancanza da candidats per chel post? Strousch!

Dagn en tgit an l'istorgia: Igls onns 1860–70 era neida acuta la revisiun dalla constituziun federala da 1848. La tendenza dalla revisiun era da dar duple cumpetenzas alla Confederaziun, da centralisar. Planta, en persvadia federalist, cumbatteva chella tendenza da surdar veaple dretgs a Berna. El era da chella, tgi la concentrasiun d'activitads digl stadi an en sulet li, numnadamaintg a Berna, transfurma igl stadi an en birocraatissem tgi stanschainta tot interess e totta inspiraziun digl singul per igls affars publices. Perche gl batteva el cun totta forza cunter la revisiun.

Cun sias ideas liberal-conservativas ò'l provotgia ena grond' opposiziun aint igl ravogl digls sies ameis radical-liberals, uscheia tgi igls manaders dalla Nagiadegna Ota igl n'on betg ple mess se igl onn 1873 scu candidat pigl Cunsegl grond. Chella nova s'è derasada scu en fi tras las valladas grischunas ed igl de dalla Mastralia è igl protestant A. R. Planta nia tscharnia an Surses e sen la Cadi! scu deuto agl Cunsegl grond. Igl protocol digl noss Cumegn grond menziunescha l'elecziun da Peterelli e Planta sainza igl minim commentar. – Ins dastga supponer tgi Peterelli vegia fulo veia agl sies collega digl parlamaint federal (Planta era sper deuto er cunseglier naziunal) per chell' elecziun insolita an Surses. Cotras ò igl novelegia President Gion Mareia Cotti, cunter tot usit, stuia renunztgier agl mandat per Coira e sa cuntantar scu suppleant.

An en'extendeida brev agl «Cumin della Cadi» angraztga Planta per si'elecziun scu protestant e dat part tg'el vegia accepto la tscherna digls Sursetters tg'igl stettan gio geograficamaintg pi damanevel. Da chell'acceptaziun stat er navot an las actas.

Igl suveran da Surses ò curt sessour musso anc eneda en pansar avert cura tg'el ò igl 1877 puspe eligia sper Giuncher Meias per dus biennis en «ester» scu deputo, numnadamaintg **Johann Josef Dedual** (1834–1911). Chel, da professiun advocat, era bagn vaschign dalla Tera, da Parsonz, ma naschia e carschia se a Trimmis. Gio sies bab Giatgen Peder Dedual (1812–1839) era naschia a Trimmis, noua tg'el fascheva igl pour ed era marido cun ena Taescher da lò. Diesch onns pi tard, igl 1891 on igls Sursetters eligia igl fegl **Julius Dedual**, er advocat, per dus onns scu deputo. Bab e fegl èn s'angascheas ferm per la politica. Tots dus èn stos a Coira commembers digl cunsegl digl martgea, dalla dertgira circuitala e digl Cunsegl pitschen. Igl fegl è sto confundatour e president dalla PCD (parteida cristian-democratica), resp. dalla sia antecessoura ed ò represchanto 10 onns cun Johann Bossi igl cantun aint igl Cunsegl naziunal.

En Cumegn burasclous

La dumengia digls 2 da matg 1909 era en'ora malstamprada. Igl Cumegn grond è percheigl nia disloco an la sala digl Piz Mitgel. – Igl muteiv tg'ins n'ò betg, scu usito an tals cass, tschartgea sottetg an baselgia da Son Mitgel è chel, tgi igl Ordinariat episcopal veva igl 1899 exprimia igl giaveisch da betg far adiever dalla baselgia per talas radunanzas. – Essend President Giatgen Frisch indispost ò igl vice Rudolf Lanz mano la radunanza. An vista allas relaziuns stagn strètgas an sala on la dertgira ed igl biro electoral stuia untgeir or sen la loscha/lobgia. Da lò anor ins pudeva strousch surveir tot igls votants ed igls dombravouschs vevan nign access direct sen la loscha. Cun pacs pleds, las circumstanzas per manar ena schi gronda radunanza eran betg idealas.

Per la tscherna digl **President** ègl nia fatg 10 propostas. L'amprem'eda è nia or inschignier Carla Peterelli (1844–1926) – fegl da Giuncher Meias – cun 194 da 282 vouchs. Giuncher Carla n'ò pero betg accepto la tscherna. El seia cun 65 onns mengia vigl per intgaminar la veia politica. Tar la proxima votaziun ò Andreia Steier (1875–1937) obtignia 138 vouchs (pluralitad absoluta 142) ed advocat Paul Dosch (1882–1968) da Tinizong 122. La terza gia vign elegia Andreia Steier cun 149 vouchs da total 270. Igls noms digls oters candidats n'èn betg ancunaschaints.

Per la tscherna digls **deputos** èn stos a disposiziun 4 candidats. Tar chell'elecziun eran preschaints 191 votants (pluralitad absoluta 96). Eligias èn

nias Andreia Steier «prest unanim» e Maior Murezza Dosch cun 97 vouchs. Pianavant on obtignia vouchs: advocat Paul Dosch 88 e dr. Poltera 75. (Chegl sto esser en Gion Tumasch Poltera digls Mulegns, naschia igls 1878 a Coira da Giatgen Gisep Poltera e Marioschla Bergamin da Vaz).

Scu suppleants èn nias eligias: advocat Paul Dosch «prest unanim» e Rudolf Lanz cun 113 vouchs. Obtignia vouchs on: Giatgen Frisch 72 e Maior Pianta 3.

Derscheders: Giatgen Frisch, advocat Dosch, Rudolf Lanz e Georg Poltera, Mulegns. Suppleants: (tranter oters) «Obering.» Carl Peterelli.

Cunter chellas elecziuns on 20 votants do aint **recurs** agl Cunsegl grond concernent la tscherna digls deputos ed agl Cunsegl pitschen cunter las otras elecziuns cun argumaints ple tgi falombers (igl parsoura vegia betg tignia en l'allocuziun, el vegia curt avant anc gia las scritgiras a Coira e na seia betg cumpetent, el vegia influenzo las tschernas, an sala seian stos preschaints dus esters – igls paders da Savognin –, igls commembers digl biro seian betg stos visibels pigls votants, i seia nia servia bavrondas etc.).

An sia rasposta segl recurs ò igl uffezi circuital, represchento digl vice-president Rudolf Lanz e digl actuar Albert Camen, fatg attent tg'igl recurs seia betg nia scretg da chels tgi vegian mess igl nom sotve. Citat:

Sie sind auch nicht die Urheber. Dieses trifft vielmehr zwei Alt-Lehrer, welche überhaupt gern in Beschwerden machen. Die beiden haben sich nicht einmal bemüht, bei der Abfassung des Rekurses ihre bekannte Handschrift zu verstellen. Man sollte aber meinen, dass die beiden, durchaus gesunden, munteren Herren doch wenigstens persönlich bei der Landsgemeinde gewesen wären. Hierzu fanden jedoch weder der, der in Savognin wohnt, noch der andere, der im nahen Cunter ist, es der Mühe wert. Auch haben sie die Beschwerde nicht selber unterzeichnet.

Sie zogen es vor, den P. M. P. aus Savognin vorzuschieben, einen notorischen Schnapstrinker, welcher diesbezüglich schon wiederholt Verwarnungen durch den Gemeindevorstand erhielt. Dieser zog umher und sammelte Unterschriften. So hausierte er in Tinzen. Ergebnis nicht gross. Nur 7 Mann unterzeichneten. Davon sind 2 junge Burschen (die beiden J.), welche unlängst durch unser Gericht wegen nächtlicher Rauferei bestraft werden mussten. Ein anderer junger Bursche (C.S.) stand in Untersuchung wegen nächtlicher Sachbeschädigung fremden Eigentums. Der «Polizist» J. D. (er war im Sommer Gemeindepolizist im Engadin) musste wegen einer Busse wegen Amtsehrverletzung betrieben werden. P. D. de P. wurde wegen Diebstahls hieramts bestraft. Man hat nicht die Gewähr, dass

die Unterschriften echt sind. Die Urheber der Beschwerde bezwecken nicht eine Aenderung der Wahlen. Sie wissen gut genug, dass damit nichts zu erzielen ist. Allein, nachdem man den Kreis in der Oeffentlichkeit schon möglichst bloss gestellt hat, würde es diesen Mithürgern eine Genugthuung oder zutreffender gesagt, ein Genuss sein, wenn ihnen der Streich gelingen würde, das ganze Volk eines grossen Tales wieder zu einer zweiten Landsgemeinde zusammenlaufen zu lassen.

Igl Cunsegl grond ò sainza far lungas ranviia igl recurs. Igl Cunsegl pitschen pero ò fatg bung chel chegl tgi pertotga l'elecziun digl President per muteivs formals (ins vegia siva la tscherna d'Andreia Steier tralaschea da lascher votar giu er sur digls oters candidats).

Ad en sagond Cumegn grond n'ègl pero betg nia. Igl Cunsegl dalla Tera ò decidia da lascher votar giu aint igls singuls cumegns e lò è Andreia Steier nia eligia «unanimamaintg» scu President.

Per concluder la descripziun da chella burasca lessa anc citar en passus ord «In quort viadi tras Surses e sia historia» d'Andreia Grisch (1878–1952), publitgia igl 1909 ainten «Il Pelegrin»:

In en plirs graus fetg interessants ei staus il cumin grond de 1909. Gie el compara, malgrad la malstemprad'aura dils 2 de Matg, sco in punct solstizial en la historia de nossa val, pertgei cun quei di vesein nus la bitgetta de Surses confidada en mauns d'ina nova schlategna, in clar e viv segn, ch'il pievel de Surses seigi sclav ne d'ina ne l'autra de sias familias... Plinavon ha nies pievel mussau sin quei di, ch'el stema, giudichescha e classifichescha ses umens suenter capacitat e prestaziuns e selaschi tschochentar en quels graus ne da vana derivonza, ne da faulzas titulaturas. (Pelegrin 1909, 12, 186)

An la versiun surmirana cumpareida 6 onns pi tard an las Annalas mantga chest lavatgea allas famiglias regentas da fign lò. (Censura?).

Repassond la glista da Guias, Presidents ed oters mandataris da nossa val e dond en tgit sen lour lioms da parantella stuainsa bod dar raschung ad Andreia Grisch per sias ranfatschas.

Per la descripziun da chel Cumegn «epocal» vaia gia da consultar ultra dalas gasettas surtot las actas digl archiv cantunal. Aint igl archiv digl Cres ègl da catter per deir navot davart chest Cumegn ed igl recurs tgi ò occupo stagn ferm la publicitad. Mianc igl protocol detaglea tarmess agl Cunsegl pitschen e returno agl Cres è avantmang. Dorman chels documaints forsa sen en sotigtetg bagn cuatos cun polvra e fulegn?

Glista digls Presidents e digls deputos agl
Cunsegl grond da 1851 fign 2011

	<i>Presidents</i>		<i>Deputos</i>	
1851-	Scarpatetti Remeias Ant. 1816-1886	Cunter	Dosch Giatgen 1796-1876 Spinatsch Gion Bat. 1808-1878	Tinizong Savognin
1852-	Scarpatetti Remeias Ant.		Scarpatetti Rem. Ant. Battaglia Giatgen Fidel 1804-1866	Cunter Parsonz
1853-	Frisch Paul 1809-1870	Riom	Peterelli Remeias 1815-1892 Frisch Paul	Savognin Riom
1854-	Frisch Paul		Peterelli Franz Maior 1831-1904 Frisch Paul	Savognin Riom
1855-	Capeder Stefan 1821-1899	Salouf	Capeder Stefan Peterelli Remeias	Salouf Savognin
1856-	Capeder Stefan		Capeder Stefan Peterelli Remeias	Salouf Savognin
- a parteir digls 1857 vignan er igls deputos eligias mintga 2 onns -				
1857-	Dosch Peder 1827-1880	Tinizong	Dosch Peder Peterelli Remeias	Tinizong Savognin
1859-	Dosch Peder	Tinizong	Dosch Peder Peterelli Remeias	Tinizong Savognin
1861-	Peterelli Franz Maior 1831-1904	Savognin	Peterelli Franz Maior Dosch Peder	Savognin Tinizong
1863-	Peterelli Remeias 1815-1892	Savognin	Peterelli Remeias Dosch Peder	Savognin Tinizong
1865-	Peterelli Remeias	Savognin	Peterelli Remeias Dosch Peder	Savognin Tinizong
1867-	Dosch Gion Matheias 1825-1888	Tinizong	Dosch Gion Matheias Peterelli Remeias	Tinizong Savognin
1869-	Dosch Gion Matheias	Tinizong	Dosch Gion Matheias Peterelli Remeias	Tinizong Savognin
1871-	Sonder Gion Matheias 1828-1915	Salouf	Sonder Gion Matheias Peterelli Remeias	Salouf Savognin

	<i>Presidents</i>		<i>Deputos</i>	
1873–	Cotti Gion Mareia 1837–1880	Sur	Peterelli Remeias Planta Andreas Rudolf 1819–1889	Savognin Samedan
1875–	Cotti Gion Mareia	Sur	Peterelli Remeias Planta Andreas Rudolf	Savognin Samedan
1877–	Peterelli Franz jun. 1847–1907	Savognin	Peterelli Remeias Dedual Joh. Josef	Savognin Parsonz
1879–	Peterelli Franz jun.	Savognin	Peterelli Remeias Dedual Joh. Josef	Savognin Parsonz
1881–	Peterelli Franz Maior	Savognin	Peterelli Franz jun. Dedual Joh. Josef	Savognin Parsonz
1883–	Mareischen Gion Martegn 1837–1906	Riom	Mareischen G. Martegn Peterelli Franz jun.	Riom Savognin
1885–	Dosch Luzi 1841–1918	Tinizong	Dosch Luzi Peterelli Franz jun.	Tinizong Savognin
1887–	Dosch Luzi	Tinizong	Dosch Luzi Peterelli Franz jun.	Tinizong Savognin
1889–	Plaz Gion Antona 1847–1929	Savognin	Plaz Gion Antona Peterelli Franz jun.	Savognin Savognin
1891–	Wasescha Stefan 1844–1925	Savognin	Wasescha Stefan Dedual Julius 1864–1939	Savognin Parsonz
1893–	Wasescha Stefan	Savognin	Wasescha Stefan Dosch Murezza Maior	Savognin Tinizong
1895–	Dosch Murezza Maior 1851–1932	Tinizong	Dosch Murezza Wasescha Stefan	Tinizong Savognin
1897–	Dosch Murezza	Tinizong	Dosch Murezza Wasescha Stefan	Tinizong Savognin
1899–	Wasescha Baltermia 1846–1928	Savognin	Wasescha Baltermia Dosch Murezza	Savognin Tinizong
1901–	Lanz Rudolf 1857–1927	Beiva	Peterelli Franz jun. Dosch Murezza	Savognin Tinizong
1903–	Lanz Rudolf	Beiva	Peterelli Franz jun. Dosch Murezza	Savognin Tinizong
1905–	Frisch Giatgen 1861–1925	Riom	Frisch Giatgen Dosch Murezza	Riom Tinizong

	<i>Presidents</i>		<i>Deputos</i>	
1907–	Frisch Giatgen	Riom	Frisch Giatgen Dosch Murezza	Riom Tinizong
1909–	Steier Andreia 1875–1937	Riom	Steier Andreia Dosch Murezza	Riom Tinizong
1911–	Steier Andreia	Riom	Steier Andreia Dosch Murezza	Riom Tinizong
1913–	Steier Andreia	Riom	Steier Andreia Dosch Murezza	Riom Tinizong
1915–	Peterelli Tura 1875–1951	Savognin	Peterelli Tura Steier Andreia	Savognin Riom
1917–	Peterelli Tura	Savognin	Peterelli Tura Steier Andreia	Savognin Riom
1919–	Sonder Giatgen Peder 1888–1977	Salouf	Sonder Giatgen Peder Frisch Giatgen	Salouf Riom
1921–	Sonder Giatgen Peder	Salouf	Sonder Giatgen Peder Frisch Giatgen	Salouf Riom
1923–	Camen Albert 1874–1936	Riom	Camen Albert Sonder Giatgen Peder	Riom Salouf
1925–	Camen Albert	Riom	Camen Albert Sonder Giatgen Peder	Riom Salouf
1927–	Sonder Gion Peder 1880–1967	Salouf	Sonder Gion Peder Steier Andreia	Salouf Riom
1929–	Sonder Gion Peder	Salouf	Sonder Gion Peder Steier Andreia	Salouf Riom
1931–	Sonder Gion Peder	Salouf	Sonder Gion Peder Steier Andreia	Salouf Riom
1933–	Sonder Gion Peder	Salouf	Sonder Gion Peder Steier Andreia	Salouf Riom
1935–	Spinas Otto 1888–1971	Tinizong	Spinas Otto Sonder Giatgen Peder	Tinizong Salouf
1937–	Spinas Otto	Tinizong	Spinas Otto Sonder Giatgen Peder	Tinizong Salouf
1939–	Spinas Otto	Tinizong	Spinas Otto Sonder Giatgen Peder	Tinizong Salouf

	<i>Presidents</i>		<i>Deputos</i>	
1941–	Spinas Otto	Tinizong	Spinas Otto Sonder Giatgen Peder	Tinizong Salouf
1943–	Luzio August 1905–1945	Marmorera	Luzio August Sonder Giatgen Peder	Marmorera Salouf
1945–	Cotti Gion Tumasch 1893–1968	Sur	Cotti Gion Tumasch Sonder Giatgen Peder	Sur Salouf
1947–	Cotti Gion Tumasch	Sur	Cotti Gion Tumasch Sonder Giatgen Peder	Sur Salouf
1949–	Cotti Gion Tumasch	Sur	Cotti Gion Tumasch Sonder Giatgen Peder	Sur Salouf
1951–	Cotti Gion Tumasch	Sur	Cotti Gion Tumasch Sonder Giatgen Peder	Sur Salouf
1953–	Cotti Gion Tumasch	Sur	Cotti Gion Tumasch Sonder Giatgen Peder	Sur Salouf
1955–	Pool Ulisse 1904–1990	Savognin	Pool Ulisse Sonder Giatgen Peder	Savognin Salouf
1957–	Pool Ulisse	Savognin	Pool Ulisse Cotti Gion Tumasch	Savognin Sur
1959–	Pool Ulisse	Savognin	Pool Ulisse Cotti Gion Tumasch	Savognin Sur
1961–	Spinatsch Peder 1915–2001	Savognin	Spinatsch Peder Cotti Gion Tumasch	Savognin Sur
1963–	Spinatsch Peder	Savognin	Spinatsch Peder Capeder Franz 1910–1999	Savognin Salouf
1965–	Spinatsch Peder	Savognin	Spinatsch Peder Capeder Franz	Savognin Salouf
1967–	Spinatsch Peder	Savognin	Spinatsch Peder Capeder Franz	Savognin Salouf
1969–	Spinatsch Peder	Savognin	Spinatsch Peder Capeder Franz	Savognin Salouf
1971–	Spinatsch Peder	Savognin	Spinatsch Peder Capeder Franz	Savognin Salouf
1973–	Collet Tona *1928	Riom	Collet Tona Spinatsch Peder	Riom Savognin

	<i>Presidents</i>		<i>Deputos</i>	
1975–	Collet Tona	Riom	Collet Tona Spinatsch Peder	Riom Savognin
1977–	Collet Tona	Riom	Collet Tona Spinatsch Peder	Riom Savognin
1979–	Collet Tona	Riom	Collet Tona Spinatsch Peder	Riom Savognin
1981–	Collet Tona	Riom	Collet Tona Spinatsch Peder	Riom Savognin
1983–	Collet Tona	Riom	Collet Tona Peterelli Baltermia *1948	Riom Savognin
1985–	Spinas Walter *1935	Tinizong	Spinas Walter Peterelli Baltermia	Tinizong Savognin
1987–	Spinas Walter	Tinizong	Spinas Walter Peterelli Baltermia	Tinizong Savognin
1989–	Spinas Walter	Tinizong	Spinas Walter Peterelli Baltermia	Tinizong Savognin
– a parteir digls 1991 mintga 3 onns elecziuns –				
1991–	Spinas Walter	Tinizong	Spinas Walter Peterelli Baltermia	Tinizong Savognin
1994–	Spinas Walter	Tinizong	Spinas Walter Steier Rina *1940	Tinizong Savognin
1997–	Peterelli Baltermia *1948	Savognin	Thomann Leo *1956 Steier Rina	Parsonz Savognin
2000–	Peterelli Baltermia	Savognin	Thomann Leo Luzio Guido *1948	Parsonz Savognin
2003–	Peterelli Baltermia	Savognin	Thomann Leo Luzio Guido	Parsonz Savognin
– a parteir digls 2006 mintga 4 onns elecziuns –				
2006–	Peterelli Baltermia	Savognin	Thomann Leo Turner-Steier Astrid *1954	Parsonz Savognin
2010–	Peterelli Baltermia	Savognin	Dosch Filip *1962 Fontana Giatgen Peder *1950	Cunter Salouf

Ed ossa alla fegn anc en gnoul **statistica**

Tge cumegn ò – igls davos 160 onns – occupo quants onns

igl uffezi da president	
Savognin	56
Tinizong	36
Riom	30
Salouf	16
Sur	14
Beiva	4
Cunter	2
Marmorera	2
Mulegns, Rona, Parsonz	0

igl mandat da deputo (2 per onn!)	
Savognin	113
Tinizong	58
Salouf	56
Riom	46
Parsonz	22
Sur	16
Samedan	4
Cunter	3
Marmorera	2
Beiva, Mulegns, Rona	0

Tgi ò occupo quants onns

igl uffezi da president	
Peterelli Baltermia	14
Spinatsch Peder	12
Collet Tona	12
Spinas Walter	12
Cotti Gion Tumasch	10
Igls oters tots sot 10 onns	

igl mandat da deputo	
Sonder Giatgen Peder	30
Peterelli Remeias	25
Dosch Murezza	22
Spinatsch Peder	22
Steier Andreia	18
Cotti Gion Tumasch	16
Peterelli Franz jun.	13
Thomann Leo	13
Collet Tona	12
Peterelli Baltermia	11
Spinas Walter	11
Dosch Peder	10
Capeder Franz	10
Igls oters tots sot 10 onns	